

## Summer Resource Fair

Sat, March 8, 2014 • 10 a.m.-2 p.m. County Fair Building 1199, 9th Ave., SF

### DISCOVER 150+ SUMMER PROGRAMS!

- ★ FREE & affordable summer programs for youth of all ages in every San Francisco neighborhood.
- ★ Opportunities in Science, Art, Tech, Sports, Music, Outdoors, and More!
- ★ Fun for the whole family! Kid Zone sponsored by SF Rec & Park, book giveaway sponsored by SF Public Library, food trucks, and entertainment!

**Transit lines in walking distance of the County Fair Building:**

**Muni Metro:** N (Irving & 9th)

**Muni Bus:** 5, 6, 7, 44

**Mandarin/Cantonese & Spanish Interpreters Available**

## 三藩市暑期資源展

2017年3月11日星期六，金門公園內的

County Fair Building, 1199 9th Avenue

### 找出150+多個暑期計劃！

- ★ 在三藩市每個區為所有年齡的青少年提供的免費和可負擔的暑期計劃
- ★ 科學、藝術、科技、運動、音樂、戶外等各種活動！
- ★ 這是一個適合全家參加的歡樂活動！包括三藩市康樂和公園局贊助兒童樂園，三藩市公共圖書館贊助送出圖書，食物車，和娛樂表演等！

以下公共交通在

County Fair Building附近均有車站：

MUNI輕鐵：N車 (IRVING和9TH街站)

MUNI巴士：5, 6, 7, 44號

和西班牙語的傳譯在場協助

## Feria de recursos de verano de San Francisco

Sabado el 8 de Marzo de 2017 County Fair Building 1199, 9th Ave., SF

### DESCUBRA 150+ PROGRAMAS DE VERANO

- ★ Programas de verano gratuitos y de bajo costo para los jóvenes de todas las edades en todos los vecindarios de San Francisco
- ★ ¡Se ofrecen oportunidades en ciencia, arte, tecnología, deporte, música, actividades al aire libre y mucho más!
- ★ ¡Diversión para toda la familia! ¡Habrán actividades de Kid Zone patrocinadas por el Departamento de Recreación y Parques de San Francisco, obsequios de libros patrocinados por la Biblioteca Pública de SF, camiones de venta de comida y entretenimiento!

**Líneas de transporte público que lo dejan cerca del edificio de ferias del condado:**

**Muni Metro:** N (Irving y 9na)

**Muni Autobús:** 5, 6, 7, 44

**Interpretation Español disponibles**

## Tanghalan ng mga Maaaring Gawin sa San Francisco sa Tag-init

Sabado, Marso 11, 2017, mula 10:00 ng umaga hanggang 2:00 ng hapon

County Fair Building 1199, 9th Ave., SF

### ALAMIN ANG HIGIT SA 150+ PROGRAMA NA PINAPALANO PARA SA TAG-INIT!

- ★ Libre at abot-kayang mga programa sa tag-init para sa mga kabataan anuman ang edad, na gaganapin sa bawat pamayanan ng San Francisco
- ★ May mga programa sa Agham, Sining, Tech, Sports, Musika, mga Gawaing Panlabas, at Higit pa!
- ★ Pagsasaya para sa buong pamilya! KidZone na ini-sponsor ng SF Rec & Park, pamimigay ng mg libro na ini-sponsor ng SF Public Library, mga food truck, at aliwan!

**Mga transit line na malapit sa County Fair Building:**

**Muni Metro:** N (Irving & 9th)

**Muni Bus:** 5, 6, 7, 44

**Makakakuha ng mga Interpreter sa**



**SAN FRANCISCO**  
**SUMMER**  
**Resource Fair**  
**FREE** A Showcase of Summer Activities for Children, Youth & Families

**SATURDAY**  
**MAR 11, 2017**  
**10 AM - 2 PM**

## COUNTY FAIR BUILDING

Golden Gate Park

1199 9th Ave, SF

**FOR MORE INFORMATION:**  
[www.dcyf.org](http://www.dcyf.org)

**DISCOVER 150+ SUMMER PROGRAMS!**

**Want to volunteer for this event?**  
[recparkvolunteer@sfgov.org](mailto:recparkvolunteer@sfgov.org)

